

# 70mai Dash Cam 3 User Manual



Scan the QR code and email us at [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)



View the **User guide** for product functions and FAQs.

70mai

## Contents

This user manual has also been translated into Portuguese, Hungarian, Ukrainian, Korean and Vietnamese.

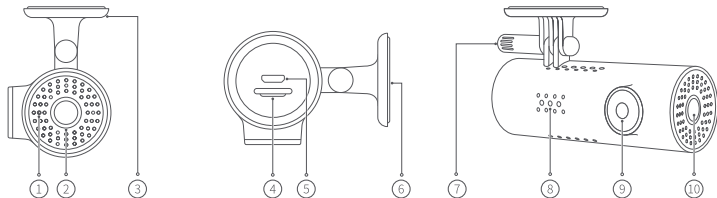
Scan the QR code to read the user manual with all supported languages.



English .....	01
Español.....	08
Deutsch .....	14
Français .....	20
Italiano.....	27
Русский .....	33
Polski.....	40
Čeština.....	46
Română.....	52
日本語 .....	58
ภาษาไทย .....	63
Bahasa Indonesia.....	68
Filipino .....	73
繁體中文 .....	79

## Product overview

Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place.



- ① Microphone
- ② Ring indicator light
- ③ Mounting bracket
- ④ Memory card slot

- ⑤ Power port
- ⑥ Adhesive sticker
- ⑦ Screw

- ⑧ Speaker
- ⑨ Camera
- ⑩ Power button

## Specifications

Product: Dash Cam

Model: M200

Input: 5V --- 1.5A

Battery capacity: 300mAh

Battery type: Li-ion battery

Wireless connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Wi-Fi operation frequency: 2400~2483.5MHz

Wi-Fi maximum output: < 20dBm

## Packing list

1. Dash Cam × 1
2. Power cord × 1
3. Car charger × 1
4. Electrostatic sticker × 2
5. Adhesive sticker × 1
6. Wiring trim tool × 1
7. User manual × 1

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Installation

### 1. Installing the electrostatic sticker

Paste the electrostatic sticker on the recommended area on the front windshield. Press the sticker to remove air bubbles out.



Avoid the edge of the windshield and select the flat and smooth area for the installation.

Note: Keep windshield clean and dry without liquid residue to prevent the sticker from losing adhesion and dash cam from dropping.

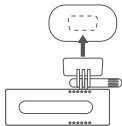
### 2. Installing the memory card

Insert the memory card into the card slot with its contacts facing up.



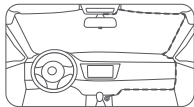
### 3. Mounting the dash cam

Paste the dash cam onto the electrostatic sticker.



### 4. Routing cable

Route the power cord to the vehicle's power outlet and connect to power.



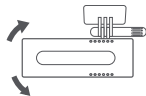
Start the car engine, and the dash cam will automatically turn on.

Note: Depending on the vehicle, the power outlet may be located in a different position. The provided figure is for reference only.

### 5. Adjusting the camera angle

Bind the dash cam to the 70mai app following the instructions in the user guide.

Adjust the camera angle based on the image presented in the dash cam's homepage.



## Button functions

Press the power button a different number of times to perform different functions.

Dash cam status	Operation	Function
Turned off	Press once	Turn on the device
Turned on	Press once	Turn the Wi-Fi on/off
	Press 4 times in a row	Format the memory card
	Press 5 times in a row	Reset factory settings
	Press and hold for about 3 seconds	Turn off the device
	Press and hold for about 15 seconds	Force shutdown the device
Receiving the connection request	Press once	Confirm the connection authorization

Note: The dash cam can be turned on by pressing the power button only when it is connected to an external power supply.

## Voice control

Dash cam supports voice control. During the operation of the dash cam, the voice commands from the user will trigger the relevant functions of the dash cam.

If the system language of the dash cam is set to Traditional Chinese, the Mandarin voice commands are supported. If any other language is set, only the English voice commands are supported.

The voice commands are as follows:

Voice command	Function
Take photo	Dash cam will take a photo and save it to the album.
Lock the video	Dash cam will record an emergency video and store it in the emergency video directory.
Turn on audio	Dash cam will record audio as well as videos.
Turn off audio	Dash cam will not record audio but only videos.

Note: When the dash cam is connected to the 70mai app, voice control is not supported.

## Downloading 70mai app

This product needs to be used in conjunction with the 70mai app. You can download and install the app by scanning the QR code or finding “70mai” in the app store.

Note: Android 5.0 & iOS 11.0 or above is required to connect to the dash cam’s Wi-Fi hotspot with a mobile phone.

Dash cam Wi-Fi hotspot information

Hotspot name: 70mai\_M200\_XXXX (Please check the label on the device for the hotspot name.)

Default password: 12345678

Please refer to the user guide for how to establish a connection.



## Memory card instructions

- A memory card (sold separately) must be installed in the dash cam before use.
- The dash cam supports standard microSD cards. Please use memory cards with the capacity between **16GB to 128GB** and rating speed of **Class10** or above.
- The default file partition format of the memory card may be inconsistent with the format supported by the dash cam. When inserting the memory card for the first time, please format it in the dash cam before use. Formatting the memory card will delete all files on the card. Please back up important data to another device beforehand.
- The memory card may become damaged or deteriorated after repeated cycles of overwriting, and this may affect its ability to save video and image files. If this occurs, immediately replace it with a new memory card.
- Please use a high-quality memory card purchased from a reputable vendor. Inferior memory cards may have issues such as the actual reading/writing speeds do not match the stated speeds, and the actual storage capacity does not match the stated storage capacity. We shall not be held liable for lost or damaged videos caused by the use of a low-quality memory card.
- Do not insert or remove the memory card while the dash cam is turned on.

## Precautions

Before using this dash cam, please read all the precautions and user guide to ensure correct and safe use.

- This dash cam is a driving aid designed to record external images of the vehicle. And it does not have the function of ensuring the user’s driving safety. Users must abide by local traffic rules and regulations and take driving safety as a priority consideration. Do not operate this product while driving.
- Due to differences in vehicle conditions, driving style, driving environment, and other factors, some functions may not work properly. A power failure, usage in environments outside the normal operating temperature or humidity range, a

collision, or a damaged memory card may cause the dash cam to function abnormally. There is no guarantee that this dash cam will function normally under all circumstances. Videos recorded by this dash cam are for reference purposes only.

- Please install this dash cam correctly, and do not block the driver's line of sight, or block the vehicle's airbag, in order to avoid product failure or personal injury.
- If the front windshield where the dash cam is installed is covered with colored automotive film, it may affect the video recording quality or cause video distortion.
- Avoid collisions or forceful jolt to the dash cam, otherwise the product may malfunction.
- Never use chemical solvent or detergent to wash the dash cam.
- Keep this dash cam away from any strong magnetic fields, as they may cause damage to the dash cam.
- Do not use this dash cam in environments with temperatures over 60°C or below -10°C.
- When the dash cam has been operating for a period of time, the temperature of the outer casing will rise, please be careful when touching.
- Please only use this dash cam within the scope permitted by law.
- Please use the included car charger, power cord, and other accessories in order to avoid product failure due to non-conformance. We shall not be held liable for any loss or damage caused by the use of a non-genuine car charger or power cord.
- If you use power adapter to charge the dash cam, only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- The dash cam and its accessories may contain small parts. To avoid choking or other hazards or damages caused by the children, keep the dash cam out of the reach of children.

## Regulatory compliance information

### WEEE information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

### EU declaration of conformity



The manufacturer hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/1193.html>



Hereby, 70mai Co.,Ltd. declares that the radio equipment type M200 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/2145.html>

## Cautions

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- This device is equipped with a built-in battery that cannot be removed or replaced. Do not disassemble or modify the battery by yourself.
- Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).

## FCC Caution.

### 15.19 Labelling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 15.21 Information to user.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### 15.105 Information to the user.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



### **RF warning for Mobile device:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

FCC ID: 2AOK9-M200

### **ISED compliance statement**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **ISED Radiation Exposure statement**

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

IC: 28033-M200

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

Service: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

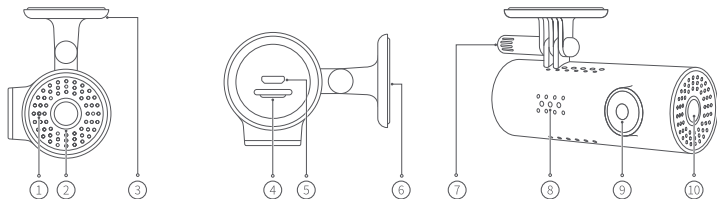
For further information, please go to [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Manufacturer: 70mai Co., Ltd.

Address: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Descripción general del producto

Por favor, lea este manual con atención antes de utilizar el producto y consérvelo en un lugar seguro.



① Micrófono

② Indicador luminoso de llamada

③ Soporte de montaje

④ Ranura de la tarjeta de memoria

⑤ Puerto de alimentación

⑥ Etiqueta adhesiva

⑦ Tornillo

⑧ Altavoz

⑨ Cámara

⑩ Botón de encendido

## Especificaciones

Producto: Dash Cam

Modelo: M200

Entrada: 5V --- 1,5A

Capacidad de la batería: 300mAh

Tipo de batería: Batería de iones de litio

Conectividad inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz

Frecuencia de funcionamiento Wi-Fi: 2400-2483,5MHz

Salida máxima Wi-Fi: < 20dBm

## Volumen de suministro

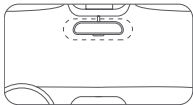
1. Dash Cam × 1
2. Cable de alimentación × 1
3. Cargador para coche × 1
4. Adhesivo electrostático × 2
5. Etiqueta adhesiva × 1
6. Herramienta de corte de cableado × 1
7. Manual del usuario × 1

Nota: las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz del usuario que aparecen en el manual del usuario solo sirven como referencia. El producto actual y sus funciones pueden variar debido a mejoras de los productos.

## Instalación

### 1. Colocar el adhesivo electrostático

Coloque la pegatina electrostática en la zona recomendada del parabrisas delantero. Apriete en la etiqueta adhesiva para eliminar las burbujas de aire.



Evite el borde del parabrisas y seleccione la zona lisa y plana para la instalación.

Nota: Mantenga el parabrisas limpio y seco sin residuos líquidos para evitar que el adhesivo pierda adherencia y que la dash cam se caiga.

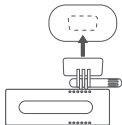
### 2. Instale la tarjeta de memoria

Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas con sus contactos hacia arriba.



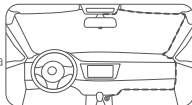
### 3. Montaje de la dash cam

Coloque la dash cam en el adhesivo electrostático.



### 4. Cable de enrutamiento

Tienda el cable de alimentación hasta la toma de corriente del vehículo y conéctelo a la alimentación.

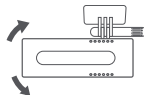


Arranque el motor del coche y la dash cam se encenderá de forma automática.

Nota: Dependiendo del vehículo, la toma de corriente puede estar ubicada en una posición diferente. La imagen proporcionada solo sirve como referencia.

### 5. Ajuste del ángulo de la cámara

Vincule la dash cam a la app de 70mai siguiendo las instrucciones en la guía de usuario.



Ajuste el ángulo de la cámara basándose en la imagen que aparece en la página de inicio de la dash cam.

## Funciones del botón

Pulse el botón de encendido un número diferente de veces para llevar a cabo diferentes funciones.

Estado de la dash cam	Manejo	Funcionamiento
Apagado	Pulsar una vez	Encender el dispositivo
Encendido	Pulsar una vez	Encienda/apague la Wi-Fi
	Pulse 4 veces seguidas	Formatear la tarjeta de memoria
	Pulse 5 veces seguidas	Restablecer ajustes de fábrica
	Pulsar y mantener pulsado durante unos 3 segundos	Apagar el dispositivo
	Pulsar y mantener pulsado durante unos 15 segundos	Forzar el apagado del dispositivo
Recepción de la solicitud de conexión	Pulsar una vez	Confirmar la autorización de conexión

Nota: La dash cam puede encenderse pulsando el botón de encendido solo cuando está conectada a una fuente de alimentación externa.

## Control por voz

La dash cam admite el control por voz. Durante el manejo de la dash cam, los comandos de voz del usuario activarán las funciones correspondientes de la dash cam.

Si el idioma del sistema de la dash cam está configurado en chino tradicional, se admiten los comandos de voz en mandarín. Si se configura cualquier otro idioma, solo se admitirán comandos de voz en inglés.

Los comandos de voz son los siguientes:

Comando de voz	Funcionamiento
Take photo	La dash cam hará una foto y la guardará en el álbum.

Comando de voz	Funcionamiento
Lock the video	La dash cam grabará un vídeo de emergencia y lo guardará en el directorio de vídeos de emergencia.
Turn on audio	La dash cam grabará tanto audios como vídeos.
Turn off audio	La dash cam no grabará audios, grabará únicamente vídeos

Nota: Si la dash cam está conectada a la app de 70mai, no se admitirá el control por voz.

## Descarga de la aplicación de 70mai

Este producto debe utilizarse junto con la app de 70mai. Puede descargar e instalar la app escaneando el código QR o buscando "70mai" en la tienda de aplicaciones.

Nota: Para que sea posible la conexión al punto de acceso Wi-Fi de la cámara del coche con un teléfono móvil es necesario Android 5.0 y iOS 11.0 o superior.

Información sobre el punto de acceso Wi-Fi de la dash cam

Nombre del punto de acceso: 70mai\_M200\_XXXX (Compruebe la etiqueta del dispositivo para consultar el nombre del punto de acceso.)

Contraseña por defecto: 12345678

Consulte la guía de usuario para saber cómo establecer una conexión.



## Instrucciones de la tarjeta de memoria

- Antes de utilizar la dash cam debe instalarse una tarjeta de memoria (se vende por separado).
- La dash cam es compatible con las tarjetas microSD estándar. Utilice tarjetas de memoria con una capacidad de entre **16GB a 128GB** y una velocidad nominal mínima de **Clase10**.
- El formato de partición de archivo predeterminado de la tarjeta de memoria puede no ser compatible con el formato admitido por la dash cam. Cuando inserte la tarjeta de memoria por primera vez, la debe formatear en la dash cam antes de usarla. Formatear la tarjeta de memoria borrará todos los archivos que haya en la tarjeta. Haga, previamente, una copia de seguridad de los datos importantes en otro dispositivo.
- La repetición de los ciclos de sobrescritura puede dañar o deteriorar la tarjeta de memoria y esto puede afectar a su capacidad de guardar archivos de vídeo e imagen. Si esto ocurre, sustituya inmediatamente la tarjeta de memoria por una nueva.

- Utilice una tarjeta de memoria de alta calidad de un proveedor acreditado. Las tarjetas de memoria de calidad inferior pueden ocasionar problemas como velocidades de lectura/escritura y capacidades de almacenamiento reales que no coinciden con las indicadas. No somos responsables por los vídeos perdidos o dañados a causa del uso de una tarjeta de memoria de baja calidad.
- No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria mientras la dash cam esté encendida.

## Precauciones

Antes de usar esta dash cam, lea todas las precauciones y la guía de usuario para garantizar un uso correcto y seguro.

- Esta dash cam es una ayuda para la conducción diseñada para grabar imágenes externas del vehículo. Y no tiene la función de garantizar la seguridad vial del usuario. Los usuarios deben cumplir las normas y regulaciones locales de tráfico y considerar la seguridad vial una prioridad. No maneje este producto mientras está conduciendo.
- Debido a las diferencias en las condiciones del vehículo, el estilo o el entorno de conducción y otros factores, algunas funciones pueden no funcionar correctamente. Un fallo en la alimentación, el uso en entornos fuera del rango normal de temperatura o humedad de funcionamiento, una colisión o una tarjeta de memoria dañada pueden hacer que la dash cam funcione de manera anormal. No hay garantía de que esta dash cam funcione normalmente en todas las circunstancias. Los vídeos grabados por esta dash cam son solo para referencia.
- Instale esta dash cam correctamente, y no bloquee la línea de visión del conductor, ni el airbag del vehículo, para evitar fallos del producto o lesiones personales.
- Si el parabrisas delantero donde está colocada la dash cam está cubierto con un film de color para automóviles, la calidad de grabación del vídeo puede verse afectada o pueden producirse distorsiones en el vídeo.
- Evite colisiones o golpes fuertes a la dash cam, de lo contrario pueden producirse averías en el producto.
- No utilice nunca disolventes químicos o detergentes para lavar la dash cam.
- Mantenga esta dash cam alejada de cualquier campo magnético potente, ya que la cámara podría resultar dañada.
- No use esta dash cam en entornos con temperaturas superiores a 60°C ni por debajo de -10°C.
- Si la dash cam se ha estado manejando durante un período de tiempo, la temperatura de la carcasa exterior incrementará: tenga cuidado al tocarla.
- Utilice esta dash cam exclusivamente dentro del ámbito permitido por la ley.
- Utilice el cargador para automóvil, el cable de alimentación y otros accesorios incluidos para evitar fallos en el producto debido a la incompatibilidad. No somos responsables de ninguna pérdida o daño causado por el uso de un cargador de automóvil o cable de alimentación que no sean originales.
- Si usa el adaptador de potencia para cargar la dash cam, utilice únicamente un adaptador de potencia que cumpla con las normas de seguridad locales o certificadas y suministradas por fabricantes cualificados.
- La dash cam y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Para evitar la asfixia y otros riesgos o daños causados por niños, mantenga la dash cam fuera del alcance de los niños.

## Información sobre el cumplimiento de la normativa

### Información sobre RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

### Declaración de conformidad de la UE



El fabricante, por la presente, declara que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Servicio: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

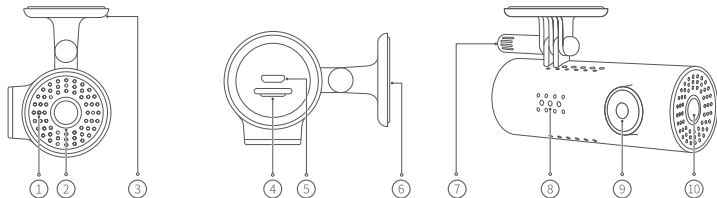
Para más información, vaya a [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Dirección: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Produktübersicht

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



- ① Mikrofon
- ② Ringanzeige
- ③ Montagehalterung
- ④ Speicherkarten-Steckplatz

- ⑤ Netzanschluss
- ⑥ Selbstklebender Aufkleber
- ⑦ Schraube

- ⑧ Lautsprecher
- ⑨ Kamera
- ⑩ Ein/Aus-Schalter

## Technische Daten

Produkt: Dash Cam

Modell: M200

Eingang: 5V  $\overline{\text{---}}$  1,5A

Akkukapazität: 300mAh

Batterietyp: Lithium-Ionen-Batterie

Drahtloskonktivität: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Wi-Fi-Betriebsfrequenz: 2.400–2.483,5 MHz

Wi-Fi-Maximalausgabe: < 20 dBm

## Lieferumfang

- 1. Dashcam × 1
- 2. Netzkabel × 1
- 3. Autoladegerät × 1
- 4. Elektrostatischer Aufkleber × 2
- 5. Selbstklebender Aufkleber × 1
- 6. Kabeleinpasswerkzeug × 1
- 7. Benutzerhandbuch × 1

Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Weiterentwicklungen des Produkts variieren.



## Installation

### 1. Installation des elektrostatischen Aufklebers

Kleben Sie den elektrostatischen Aufkleber auf den empfohlenen Bereich der vorderen Windschutzscheibe. Drücken Sie auf den Aufkleber, um Luftblasen zu entfernen.



Meiden Sie den Rand der Windschutzscheibe und wählen Sie für die Installation den flachen und ebenen Bereich.

Hinweis: Halten Sie die Windschutzscheibe sauber und trocken (ohne Flüssigkeitsrückstände), um zu verhindern, dass der Aufkleber die Haftkraft verliert und die Dashcam herunterfällt.

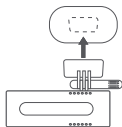
### 2. Einsetzen der Speicherkarte

Setzen Sie die Speicherkarte mit nach oben weisenden Kontakten in den Kartensteckplatz ein.



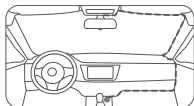
### 3. Anbringen der Dashcam

Kleben Sie die Dashcam auf den elektrostatischen Aufkleber.



### 4. Kabelführung

Verlegen Sie das Netzkabel zum Netzanschluss des Fahrzeugs und schließen Sie es an.

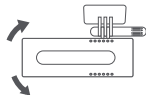


Starten Sie den Motor. Die Dashcam schaltet sich automatisch ein.

Hinweis: Je nach Fahrzeug kann sich der Netzanschluss an einer anderen Position befinden. Die dargestellte Abbildung dient nur als Referenz.

### 5. Anpassen des Kamerawinkels

Verbinden Sie die Dashcam gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch mit der 70mai-App.



Passen Sie den Kamerawinkel basierend auf dem Bild an, das auf der Startseite der Dashcam angezeigt wird.

## Tastenfunktionen

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste unterschiedlich oft, um verschiedene Funktionen auszuführen.

Dashcam-Status	Betrieb	Funktion
Ausgeschaltet	Einmal drücken	Gerät einschalten
Eingeschaltet	Einmal drücken	WLAN ein-/ausschalten
	4-Mal hintereinander drücken	Speicherkarte formatieren
	5-Mal hintereinander drücken	Werkseinstellungen zurücksetzen
	Drücken und für ca. 3 Sekunden halten	Gerät ausschalten
	Drücken und für ca. 15 Sekunden halten	Ausschalten des Geräts erzwingen
Erhalt der Verbindungsanfrage	Einmal drücken	Verbindungsautorisierung bestätigen

Hinweis: Die Dashcam kann nur dann über das Betätigen des Ein-/Aus-Schalters eingeschaltet werden, wenn sie mit einer externen Stromversorgung verbunden ist.

## Sprachsteuerung

Die Dashcam unterstützt die Sprachsteuerung. Während der Bedienung der Dashcam lösen die Sprachbefehle des Benutzers die entsprechenden Funktionen der Dashcam aus.

Wenn die Systemsprache der Dashcam auf traditionelles Chinesisch eingestellt ist, werden Sprachbefehle in Mandarin unterstützt. Bei allen anderen Sprachen werden lediglich die Sprachbefehle in englischer Sprache unterstützt.

Die Sprachbefehle lauten wie folgt:

Sprachbefehl	Funktion
Take photo	Die Dashcam macht ein Foto und speichert es im Album.
Lock the video	Die Dashcam zeichnet ein Notfallvideo auf und speichert es im Notfallvideo-Verzeichnis.

Sprachbefehl	Funktion
Turn on audio	Die Dashcam zeichnet Audio und Video auf.
Turn off audio	Die Dashcam zeichnet nur das Video auf, keine Audioinhalte.

Hinweis: Wenn die Dashcam mit der 70mai-App verbunden ist, wird die Sprachsteuerung nicht unterstützt.

## Herunterladen der 70mai-App

Dieses Produkt muss in Verbindung mit der 70mai-App verwendet werden. Sie können die App herunterladen und installieren, indem Sie den QR-Code scannen oder im App Store nach „70mai“ suchen.



Hinweis: Android 5.0 bzw. iOS 11.0 oder höher sind erforderlich, um sich mit einem Mobiltelefon mit dem WLAN-Hotspot der Dashcam zu verbinden.

Dashcam-WLAN-Hotspot-Informationen

Hotspot-Name: 70mai\_M200\_XXXX (Den Hotspot-Namen finden Sie auf dem Aufkleber am Gerät.)

Standardkennwort: 12345678

Im Benutzerhandbuch finden Sie Informationen dazu, wie eine Verbindung hergestellt wird.

## Anweisungen zur Speicherkarte

- Vor der Verwendung muss eine Speicherkarte (separat erhältlich) in die Dashcam eingesetzt werden.
- Die Dashcam unterstützt microSD-Standardkarten. Verwenden Sie Speicherkarten mit einer Kapazität von **16 GB** bis **128 GB** und einer Einstufung von **Class10** oder höher.
- Das Standard-Dateipartitionierungsformat der Speicherkarte kann von dem von der Dashcam unterstützten Format abweichen. Formatieren Sie die Speicherkarte vor der Verwendung in der Dashcam, wenn Sie sie zum ersten Mal einsetzen. Durch das Formatieren der Speicherkarte werden alle Dateien auf der Karte gelöscht. Sichern Sie wichtige Daten im Vorfeld auf einem anderen Gerät.
- Die Speicherkarte kann bei wiederholtem Überschreiben beschädigt werden oder abnutzen. Das kann sich auf die Möglichkeiten zum Speichern von Video- und Bilddateien auswirken. Tauschen Sie die Speicherkarte in diesem Fall gegen eine neue aus.

- Verwenden Sie eine hochwertige Speicherkarte von einem renommierten Anbieter. Minderwertige Speicherkarten können Probleme aufweisen, z. B. Lese-/Schreibgeschwindigkeiten, die nicht den angegebenen Geschwindigkeiten entsprechen, und eine tatsächliche Speicherkapazität, die nicht der angegebenen Speicherkapazität entspricht. Wir übernehmen keine Haftung für verlorene oder beschädigte Videos aufgrund der Verwendung einer minderwertigen Speicherkarte.
- Setzen Sie die Speicherkarte nicht in die Dashcam ein, während diese eingeschaltet ist, und entfernen Sie sie dann nicht daraus.

## Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie diese Dashcam benutzen, um die korrekte und sichere Anwendung zu gewährleisten.

- Diese Dashcam ist eine Fahrhilfe, die externe Bilder des Fahrzeugs aufzeichnen soll. Sie verfügt über keine Funktionen, um die Fahrserheit des Benutzers sicherzustellen. Benutzer müssen die regionalen Verkehrsregeln und -vorschriften beachten und dem sicheren Fahren die höchste Priorität einräumen. Bedienen Sie das Produkt nicht während der Fahrt.
- Aufgrund von Unterschieden in den Fahrzeugbedingungen, im Fahrzeugstil, der Fahrumgebung und anderen Faktoren funktionieren eventuell einige Funktionen nicht korrekt. Ein Stromausfall, die Verwendung in Umgebungen außerhalb des normalen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereichs, eine Kollision oder eine beschädigte Speicherkarte können dazu führen, dass die Dashcam nicht normal funktioniert. Es kann nicht garantiert werden, dass die Dashcam unter allen Bedingungen normal funktioniert. Videos, die von der Dashcam aufgezeichnet werden, dienen nur als Referenz.
- Installieren Sie diese Dashcam korrekt und versperren Sie nicht die Sichtlinie des Fahrers bzw. blockieren Sie nicht den Airbag des Fahrzeugs, um Produktversagen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wenn die Frontscheibe, an der die Dashcam montiert ist, mit einer farbigen Folie bedeckt ist, kann sich dies auf die Qualität der Videoaufzeichnung auswirken oder Störungen im Videobild verursachen.
- Vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen der Dashcam, da es beim Produkt andernfalls zu einer Fehlfunktion kommen kann.
- Verwenden Sie niemals chemische Lösungs- oder Reinigungsmittel, um die Dashcam zu reinigen.
- Halten Sie die Dashcam von starken Magnetfeldern fern, da sie Schäden an der Dashcam verursachen können.
- Verwenden Sie diese Dashcam nicht in Umgebungen mit Temperaturen von über 60 °C oder unter -10 °C.
- Wenn die Dashcam einige Zeit lang gelaufen ist, steigt die Temperatur des Außengehäuses. Seien Sie beim Berühren vorsichtig.
- Verwenden Sie diese Dashcam nur im gesetzlich zulässigen Rahmen.
- Verwenden Sie das beigegefügte Autoladegerät, das Netzkabel und andere Zubehörteile, um ein Produktversagen aufgrund einer Nichtkonformität zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung eines nicht originalen Autoladegerätes oder Netzkabels entstehen.

- Verwenden Sie nur Netzteile, die den regionalen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten Herstellern zertifiziert und angeboten werden, wenn Sie die Dashcam mit einem Netzteil laden.
- Die Dashcam und ihr Zubehör können kleine Teile enthalten. Halten Sie die Dashcam von Kindern fern, um die Erstickungsgefahr zu reduzieren. So können Sie auch andere Gefahren oder Schäden vermeiden, die von Kindern verursacht werden könnten.

## Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

### Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

### EU-Konformitätserklärung



Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt den betreffenden Bestimmungen und europäischen Normen sowie deren überarbeiteten Fassungen entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

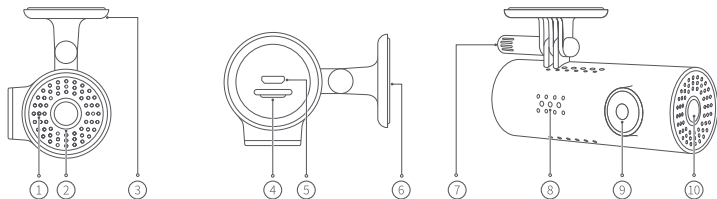
Weitere Informationen finden Sie unter [www.70mai.com](http://www.70mai.com).

Hersteller: 70mai Co., Ltd.

Adresse: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr.



- ① Microphone
- ② Témoin de sonnerie
- ③ Support de montage
- ④ Logement pour carte mémoire

- ⑤ Port d'alimentation
- ⑥ Autocollant
- ⑦ Vis

- ⑧ Haut-parleur
- ⑨ Caméra
- ⑩ Bouton d'alimentation

## Spécifications

Produit : Dash Cam

Modèle : M200

Entrée : 5V --- 1,5A

Capacité de la batterie : 300 mAh

Type de batterie : Batterie Li-ion

Connectivité sans fil : Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Fréquence effective du Wi-Fi : 2 400–2 483,5 MHz

Puissance maximale Wi-Fi : < 20 dBm

## Contenu de l'emballage

1. Caméra embarquée (Dash Cam) × 1
2. Cordon d'alimentation × 1
3. Chargeur de voiture × 1
4. Autocollant électrostatique × 2
5. Autocollant × 1
6. Outil pour garniture de câbles × 1
7. Mode d'emploi × 1

Remarque : les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le mode d'emploi sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

## Installation

### 1. Installation de l'autocollant électrostatique

Collez l'autocollant électrostatique sur la zone recommandée, sur le pare-brise avant. Appuyez sur l'autocollant pour éliminer les bulles d'air.



Évitez le bord du pare-brise et choisissez une zone plate et lisse pour l'installation.

Remarque : Gardez le pare-brise propre et sec sans résidu de liquide pour éviter que l'autocollant ne perde son adhérence et que la caméra embarquée ne tombe.

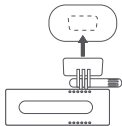
### 2. Installation de la carte mémoire

Insérez la carte mémoire dans le logement prévu à cet effet en orientant les contacts de la carte vers le haut.



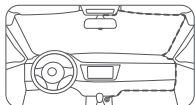
### 3. Montage de la caméra embarquée

Collez la caméra embarquée sur l'autocollant électrostatique.



### 4. Acheminement du câble

Acheminez le cordon d'alimentation vers la prise d'alimentation et branchez l'alimentation.

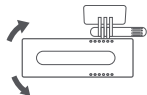


Démarrez le moteur du véhicule et la caméra embarquée se mettra automatiquement sous tension.

Remarque : Selon le véhicule, la prise d'alimentation peut se trouver à un emplacement différent. La figure ci-dessus est fournie uniquement à titre indicatif.

### 5. Réglage de l'angle de la caméra

Associez la caméra embarquée à l'application 70mai en suivant les instructions du guide de l'utilisateur.



Ajustez l'angle de la caméra en vous basant sur l'image présentée sur la page d'accueil de la caméra embarquée.

## Fonctions des boutons

Appuyez sur le bouton d'alimentation un nombre différent de fois pour exécuter différentes fonctions.

État de la caméra embarquée	Opération	Fonction
Éteinte	Appuyez une fois	Allumer l'appareil
Allumée	Appuyez une fois	Activer/désactiver le Wi-Fi
	Appuyez 4 fois de suite	Formater la carte mémoire
	Appuyez 5 fois de suite	Réinitialiser les paramètres d'usine
	Appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes	Éteindre l'appareil
	Appuyez et maintenez pendant environ 15 secondes	Forcer la mise hors tension de l'appareil
Réception de la demande de connexion	Appuyez une fois	Confirmer l'autorisation de connexion

Remarque : La caméra embarquée peut être mise sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation uniquement lorsqu'elle est connectée à une source d'alimentation externe.

## Contrôle vocal

La caméra embarquée prend en charge le contrôle vocal. Lorsque la caméra embarquée fonctionne, les commandes vocales de l'utilisateur déclenchent les fonctions correspondantes de la caméra embarquée.

Si la langue du système de la caméra embarquée est définie sur le chinois traditionnel, les commandes vocales en mandarin sont prises en charge. Si une autre langue est définie, seules les commandes vocales en anglais sont prises en charge.

Les commandes vocales sont les suivantes :



Commande vocale	Fonction
Take photo	La caméra embarquée prendra une photo et l'enregistrera dans l'album.
Lock the video	La caméra embarquée enregistrera une vidéo d'urgence et la stockera dans le répertoire vidéo d'urgence.
Turn on audio	La caméra embarquée enregistrera l'audio ainsi que des vidéos.
Turn off audio	La caméra embarquée n'enregistrera pas d'audio, mais uniquement des vidéos.

Remarque : Lorsque la caméra embarquée est connectée à l'application 70mai, la commande vocale n'est pas prise en charge.

## Téléchargement de l'application 70mai

Ce produit doit être utilisé avec l'application 70mai. Vous pouvez télécharger et installer l'application en scannant le code QR ou en recherchant « 70mai » dans l'App Store.

Remarque : vous devez disposer d'Android 5.0 ou d'iOS 11.0 ou de versions ultérieures pour vous connecter au point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée avec un téléphone portable.

Informations sur le point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée :

Nom du point d'accès : 70mai\_M200\_XXXX (Vérifiez le nom du point d'accès sur l'étiquette de l'appareil.)

Mot de passe par défaut : 12345678

Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour savoir comment établir une connexion.



## Instructions relatives à la carte mémoire

- Il est nécessaire d'installer une carte mémoire (vendue séparément) dans la caméra embarquée avant toute utilisation.
- La caméra embarquée prend en charge les cartes microSD standard. Utilisez des cartes mémoire d'une capacité comprise entre **16 Go** et **128 Go** et ayant une vitesse nominale de **classe 10** ou supérieure.
- Il est possible que le format de partition des fichiers par défaut de la carte mémoire ne soit pas compatible avec le format pris en charge par la caméra embarquée. La première fois que vous insérez la carte mémoire, formatez-la dans la caméra embarquée avant de l'utiliser. Le formatage de la carte mémoire supprime tous les fichiers qu'elle contient. Veillez à sauvegarder au préalable les données importantes sur un autre appareil.

- Plusieurs cycles répétés de remplacement de données peuvent endommager ou détériorer la carte mémoire, ce qui risque d'avoir une incidence sur sa capacité à enregistrer des fichiers vidéo et image. Le cas échéant, remplacez-la immédiatement par une carte mémoire neuve.
- Utilisez une carte mémoire de haute qualité achetée auprès d'un fournisseur fiable. Les cartes mémoire de qualité inférieure peuvent notamment indiquer des vitesses de lecture/écriture réelles ne correspondant pas aux vitesses indiquées, et une capacité de stockage réelle ne correspondant pas à la capacité de stockage indiquée. Nous ne pouvons être tenus pour responsables en cas de perte ou d'endommagement de vidéos causés par l'utilisation d'une carte mémoire de mauvaise qualité.
- Veillez à ne pas insérer la carte mémoire et à ne pas la retirer lorsque la caméra embarquée est sous tension.

## Précautions

Avant d'utiliser cette caméra embarquée, lisez toutes les précautions et le mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte et sûre.

- Cette caméra embarquée constitue une aide à la conduite conçue pour enregistrer des images externes au véhicule. Et elle n'a pas pour fonction de garantir la sécurité de la conduite de l'utilisateur. Les utilisateurs doivent se conformer aux règles et réglementations de circulation locales et se préoccuper prioritairement de la sécurité de leur conduite. N'utilisez pas ce produit lorsque vous conduisez.
- En raison de différences existant entre les véhicules, le style de conduite, l'environnement de conduite et d'autres facteurs, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement. Une panne de courant, une utilisation dans des environnements en dehors de la plage de températures ou d'humidité de fonctionnement normale, une collision ou une carte mémoire endommagée peut entraîner un dysfonctionnement de la caméra embarquée. Il n'y a aucune garantie que cette caméra embarquée fonctionnera normalement en toutes circonstances. Les vidéos enregistrées par cette caméra embarquée le sont à titre indicatif uniquement.
- Veillez à installer correctement cette caméra embarquée, à ne pas bloquer le champ de vision du conducteur et à ne pas bloquer l'airbag du véhicule afin d'éviter une défaillance du produit ou des blessures.
- Si le pare-brise où la caméra embarquée est installée est recouvert d'un film coloré, cela peut affecter la qualité de l'enregistrement ou provoquer une déformation de l'image vidéo.
- Évitez tout choc sur la caméra embarquée ou toute forte secousse, faute de quoi le produit risque de ne pas fonctionner correctement.
- N'utilisez jamais de solvant ou de détergent chimique pour nettoyer la caméra embarquée.
- Gardez la caméra embarquée à l'écart de tout champ magnétique puissant, car ils pourraient endommager la caméra embarquée.
- N'utilisez pas cette caméra embarquée dans des environnements dont les températures sont supérieures à 60°C ou inférieures à -10°C.
- Lorsque la caméra embarquée a fonctionné pendant un certain temps, la température du boîtier extérieur augmente. Soyez prudent lorsque vous le touchez.

- N'utilisez cette caméra embarquée que dans les limites autorisées par la loi.
- Utilisez le chargeur de voiture, le cordon d'alimentation et les autres accessoires fournis afin d'éviter une défaillance du produit due à une non-conformité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte et de dommage causés par l'utilisation d'un chargeur de voiture ou d'un cordon d'alimentation qui ne sont pas d'origine.
- Si vous utilisez un adaptateur électrique pour charger la caméra embarquée, utilisez uniquement les adaptateurs électriques conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants agréés.
- La caméra embarquée et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement ou tout autre danger ou blessure susceptible d'affecter des enfants, tenez la caméra embarquée hors de leur portée.

## Informations sur la conformité et les réglementations

### Informations DEEE



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

### Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Le fabricant déclare par le présent document que le présent équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://help.70mai.asia/1193.html>



FR

**Cet appareil et  
ses accessoires  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  
À SÉPARER ET À DÉPOSER  
DANS LE BAC DE TRI**



FR

**Les piles et  
batteries se  
recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Service après-vente : [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

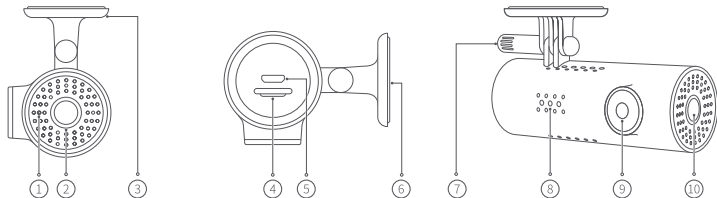
Pour de plus amples informations, consultez le site [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Fabricant : 70mai Co., Ltd.

Adresse : Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, Chine

## Panoramica del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto sicuro.



① Microfono

② Luce indicatore ad anello

③ Staffa di montaggio

④ Slot per scheda di memoria

⑤ Porta di alimentazione

⑥ Autoadesivo

⑦ Vite

⑧ Altoparlante

⑨ Telecamera

⑩ Pulsante di accensione

## Specifiche

Prodotto: Dash Cam

Modello: M200

Ingresso: 5V --- 1,5A

Capacità della batteria: 300 mAh

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Connettività wireless: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Frequenza operativa del Wi-Fi: 2.400-2.483,5 MHz

Uscita Wi-Fi massima: < 20dBm

## Elenco componenti

1. Dash cam × 1
2. Cavo alimentazione × 1
3. Caricatore per auto × 1
4. Adesivo elettrostatico × 2
5. Autoadesivo × 1
6. Strumento per cablaggio × 1
7. Manuale d'uso × 1

Nota: le figure del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente contenute nel manuale d'uso sono solo a scopo indicativo. A causa dei miglioramenti, il prodotto effettivo e le funzioni del prodotto potrebbero essere diverse.

## Installazione

### 1. Installazione dell'adesivo elettrostatico

Incollare l'adesivo elettrostatico nell'area consigliata sul parabrezza anteriore. Premere l'adesivo per rimuovere le bolle d'aria.

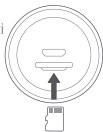


Per l'installazione, evitare i bordi del parabrezza e scegliere un'area piatta e liscia.

Nota: mantenere il parabrezza pulito e asciutto senza residui di liquidi, per evitare che l'adesivo perda aderenza e che faccia cadere la dash cam.

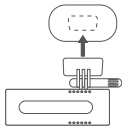
### 2. Installazione della scheda di memoria

Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, con i contatti rivolti in alto.



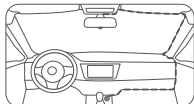
### 3. Montaggio della dash cam

Incollare la dash cam sull'adesivo elettrostatico.



### 4. Instradamento del cavo

Far passare il cavo di alimentazione fino all'uscita di alimentazione del veicolo e collegare l'alimentazione.



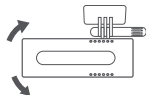
Avviare il motore dell'auto e la dash cam si accenderà automaticamente.

Nota: L'uscita di alimentazione potrebbe trovarsi in posizioni differenti, in base al veicolo. La figura sopra è solo di riferimento.

### 5. Regolazione dell'angolo di ripresa

Collegare la dash cam alla App 70mai seguendo le istruzioni della guida all'uso.

Regolare l'angolo della telecamera in base all'immagine presentata nella homepage della dash cam.



## Funzione dei pulsanti

Premendo un numero diverso di volte il pulsante di accensione, si eseguono funzioni differenti.

Stato della dash cam	Operazione	Funzione
Spento	Premuto una volta	Accensione del dispositivo
Acceso	Premuto una volta	Attivazione/disattivazione del Wi-Fi
	Premuto 4 volte di seguito	Formato della scheda di memoria
	Premuto 5 volte di seguito	Ripristino impostazioni di fabbrica
	Tenere premuto per circa 3 secondi	Spegnimento del dispositivo
	Tenere premuto per circa 15 secondi	Disattivazione del dispositivo
Ricezione di richiesta di connessione	Premuto una volta	Verifica autorizzazione di connessione

Nota: la dash cam può essere accesa premendo il pulsante di alimentazione solo se è collegata all'alimentazione esterna.

## Controllo vocale

La dash cam supporta il comando vocale. Durante il funzionamento della dash cam, i comandi vocali dell'utilizzatore attivano le corrispondenti funzioni della dash cam.

Se la lingua del sistema della dash cam è impostata su cinese tradizionale, sono supportati i comandi vocali in mandarino. Se è impostata un'altra lingua, sono supportati solo i comandi vocali in inglese.

I comandi vocali sono i seguenti:

Comando vocale	Funzione
Take photo	La dash cam farà una foto e la salverà sull'album.
Lock the video	La dash cam registrerà un video di emergenza e lo memorizza nella cartella dei video di emergenza.
Turn on audio	La dash cam registrerà l'audio insieme al video.

Comando vocale	Funzione
Turn off audio	La dash cam non registrerà l'audio ma solo il video.

Nota: se la dash è collegata alla App 70mai, il controllo vocale non è supportato.

## Download della App 70mai

Questo prodotto dovrà essere usato insieme alla App 70mai. Il download e l'installazione della app viene eseguito scansionando il codice QR o cercando "70mai" nell'App store.

Nota: per collegare l'hot spot Wi-Fi della dash cam con il telefono cellulare, occorre la versione Android 5.0 e iOS 11.0 o successive.

Informazioni sull'hot spot del Wi-Fi della dash cam

Nome dell'hotspot: 70mai\_M200\_XXXX (per il nome dell'hot spot, controllare l'etichetta sul dispositivo.)

Password predefinita: 12345678

Per come stabilire il collegamento, fare riferimento alla guida all'uso.



## Istruzioni per la scheda di memoria

- Prima dell'uso, è necessario installare nella dash cam una scheda di memoria (venduta separatamente).
- La dash cam supporta schede MicroSD standard. Usare schede di memoria con capacità compresa tra **16GB** e **128GB** e velocità nominale di **Class10** o superiore.
- Il formato predefinito della partizione dei file della scheda di memoria potrebbe non essere compatibile con il formato supportato dalla dash cam. Prima dell'uso, formattare la scheda di memoria prima di inserirla per la prima volta nella dash cam. La formattazione della scheda di memoria comporta la cancellazione di tutti i file presenti sulla scheda. Eseguire prima il backup dei dati importanti su un altro dispositivo.
- La scheda di memoria può danneggiarsi o deteriorarsi in seguito a ripetuti cicli di sovrascrittura, compromettendone la capacità di salvataggio di file video e di immagine. In tal caso, sostituirla immediatamente con una nuova scheda di memoria.
- Utilizzare una scheda di memoria di alta qualità acquistata da un fornitore affidabile. Le schede di memoria di qualità inferiore possono presentare problemi quali una velocità di lettura/scrittura effettiva non corrispondente a quella dichiarata e una capacità di memorizzazione effettiva non corrispondente a quella dichiarata. Non si assume alcuna responsabilità per i video persi o danneggiati a causa dell'uso di una scheda di memoria di bassa qualità.
- Non inserire o rimuovere una scheda di memoria mentre la dash cam è accesa.



## Precauzioni

Prima di usare la dash cam, leggere tutte le precauzioni e la guida all'uso per garantire l'utilizzo corretto e in condizioni di sicurezza.

- Questa dash cam è un ausilio alla guida, ideato per registrare le immagini esterne al veicolo. Non ha la funzione di garantire la sicurezza di guida dell'utilizzatore. Gli utilizzatori dovranno rispettare le norme e i regolamenti stradali locali e considerare la sicurezza di guida come una priorità. Non usare questo prodotto durante la guida.
- A causa delle differenti condizioni del veicolo, dello stile di guida, dell'ambiente di guida e altro, alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente. Le interruzioni di alimentazione, l'uso in ambienti al di fuori della normale gamma di temperatura e umidità operativa, le collisioni o l'uso di una scheda di memoria danneggiata potrebbero causare il funzionamento anomalo della dash cam. Non si garantisce che questa dash cam funzioni regolarmente in tutte le circostanze. I video registrati da questa dash cam hanno solo scopo di riferimento.
- Installare correttamente la dash cam e non bloccare la visuale del conducente né l'airbag del veicolo, per evitare guasti al prodotto o lesioni personali.
- Se il parabrezza anteriore in cui è installata la dash cam fosse ricoperto da una pellicola colorata per autoveicoli, potrebbe influire sulla qualità di registrazione del video o causare distorsioni.
- Evitare urti o scosse violente alla dash cam, altrimenti il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.
- Per lavare la dash cam, non usare mai solventi chimici o detergenti.
- Mantenere la dash cam a distanza da forti campi magnetici, perché potrebbero danneggiarla.
- Non utilizzare la dash cam in ambienti con temperature superiori a 60 °C o inferiori a -10 °C.
- Se la dash cam è in funzione da un certo periodo di tempo, la temperatura dell'involucro esterno aumenta; fare attenzione quando si tocca.
- Utilizzare questa dash cam solo per usi consentiti dalla legge.
- Per evitare guasti al prodotto dovuti a difetti di conformità, usare il caricabatterie per auto, il cavo di alimentazione e gli altri accessori. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati dall'uso di caricabatterie per auto o di cavi di alimentazione non originali.
- Se per caricare la dash cam si usano gli adattatori di alimentazione, utilizzare solo adattatori di alimentazione conformi agli standard di sicurezza locali o certificati e forniti da produttori qualificati.
- La dash cam e i suoi accessori potrebbero contenere parti di piccole dimensioni. Per evitare il soffocamento o altri rischi o danni causati dai bambini, tenere la dash cam fuori dalla portata dei bambini.

## Informazioni sulla conformità a normative e standard

### Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in base alla direttiva 2012/19/UE che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati.

Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta

autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

### Dichiarazione di conformità europea



Il produttore dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili nonché alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente

indirizzo Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Scatola Neto	Manuale	Borsa	Pellicola
PAP 21	PAP 22	CPE 7	PET 1
Carta	Carta	Plastica	Plastica

**RACCOLTA DIFFERENZIATA**  
Verifica le disposizioni del tuo Comune.  
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



Assistenza: [help@70mai.com](mailto:help@70mai.com)

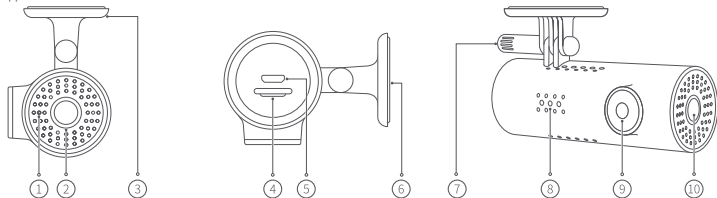
Per altre informazioni, andare su [www.70mai.com](http://www.70mai.com)

Produttore: 70mai Co., Ltd.

Indirizzo: Room 2220, Building 2, n. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

## Обзор устройства

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием продукта и храните его в надежном месте.



① Микрофон

② Круглый индикатор

③ Крепежный кронштейн

④ Слот для карты памяти

⑤ Порт электропитания

⑥ Наклейка

⑦ Винт

⑧ Динамик

⑨ Камера

⑩ Кнопка питания

## Характеристики

Продукт: Dash Cam (Видеорегистратор)

Модель: M200

Вход: 5В === 1,5А

Емкость аккумулятора: 300 мА ч

Тип аккумулятора: литий-ионная аккумуляторная батарея

Беспроводная связь: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц

Рабочая частота Wi-Fi: 2400–2483,5 МГц

Максимальная выходная мощность Wi-Fi: < 20 дБм

## Комплектация

1. Видеорегистратор, 1 шт.
2. Кабель питания, 1 шт.
3. Зарядное автомобильное устройство, 1 шт.
4. Электростатическая наклейка, 2 шт.
5. Наклейка, 1 шт.
6. Ломик, 1 шт.
7. Руководство пользователя, 1 шт.

Примечание. Изображения продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для справки. Фактический внешний вид устройства и его функции могут отличаться в результате внесения изменений в устройство.

## Установка

### 1. Наклеивание электростатической наклейки

Установите электростатическую наклейку в рекомендуемую область на лобовом стекле. Прижмите наклейку, чтобы удалить из нее пузыри воздуха.



Избегайте края лобового стекла и выбирайте плоскую и гладкую область для установки.

Примечание. Поддерживайте чистоту лобового стекла и не допускайте попадания на него воды, чтобы наклейка не отслоилась и видеорегистратор не упал.

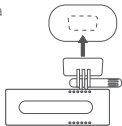
### 2. Установка карты памяти

Вставьте карту памяти в слот для карт так, чтобы ее контакты были направлены вверх.



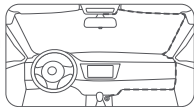
### 3. Крепление видеорегистратора

Установите видеорегистратор на электростатическую наклейку.



### 4. Прокладка кабеля

Протяните кабель питания к гнезду питания автомобиля и подключите питание.

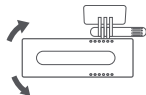


Запустите двигатель; видеорегистратор включится автоматически.

Примечание. В зависимости от автомобиля гнездо питания может быть расположено в разных местах. Рисунок приведен только для справки.

### 5. Регулировка угла камеры

Привяжите видеорегистратор к приложению 70mai, следуя инструкциям в руководстве пользователя.



Отрегулируйте угол камеры на основе изображения на главном экране видеорегистратора.

## Функции кнопок

Для выполнения разных функций нажимайте кнопку питания соответствующее число раз.

Состояние видеорегистратора	Действие	Функция
Выключение	Нажатие один раз	Включение устройства
Включение	Нажатие один раз	Включение и выключение Wi-Fi
	Нажатие 4 раза подряд	Форматирование карты памяти
	Нажатие 5 раз подряд	Сброс до заводских настроек
	Нажатие и удержание 3 секунды	Выключение устройства
	Нажатие и удержание 15 секунд	Принудительное отключение устройства
Получение запроса на подключение	Нажатие один раз	Подтверждение авторизации подключения

Примечание. Видеорегистратор можно включить, нажав кнопку питания, когда он подключен к внешнему источнику питания.

## Голосовое управление

Видеорегистратор поддерживает голосовое управление. Во время работы видеорегистратора голосовые команды пользователя активируют соответствующие функции устройства.

Если системный язык видеорегистратора установлен на традиционный китайский, будут поддерживаться голосовые команды на мандариновом наречии. Если установлен другой язык, будут поддерживаться команды только на английском языке.

Голосовые команды:

Голосовая команда	Функция
Take photo	Видеореги­стратор сделает фото и сохранит его в альбом.
Lock the video	Видеореги­стратор запишет видео и сохранит его в каталоге для важных видео.
Turn on audio	Видеореги­стратор будет выполнять запись не только видео, но и аудио.
Turn off audio	Видеореги­стратор будет записывать видео без звука.

Примечание. Если видеореги­стратор подклю­чен к приложению 70mai, голосовое управление не поддерживается.

## Загрузка приложения 70mai

Данное устройство должно использоваться с приложением 70mai. Вы можете загрузить или установить приложение, отсканировав QR-код или выполнив поиск “70mai” в магазине приложений.

Примечание. Для подклю­чения видеореги­стратора к точке доступа Wi-Fi с помощью мобильного телефона требуется Android 5.0 и iOS 11.0 или выше.

Информация о точке доступа Wi-Fi видеореги­стратора

Название точки доступа: 70mai\_M200\_XXXX (см. этикетку на устройстве, чтобы узнать название точки доступа.)

Пароль по умолчанию: 12345678

См. руководство пользователя, чтобы узнать, как установить подклю­чение.



## Указания по работе с картой памяти

- Кар­ту памяти (продается отдельно) устанавли­вают в видеореги­стратор непосредственно перед использованием.
- Видеореги­стратор поддерживает стандартные карты microSD. Используйте карты памяти емкостью от **16 ГБ** до **128 ГБ** и рейтингом скорости класса **Class10** и выше.
- Файловый формат раздела по умолчанию на карте памяти может быть несовместим с форматом, поддерживаемым видеореги­стратором. При установке карты памяти в первый раз отформатируйте ее в видеореги­страторе перед использованием. Форматирование карты памяти уничтожит все файлы на карте памяти. Заранее сделайте резервную копию важных данных на другом устройстве.

- Многократные циклы перезаписи могут приводить к повреждению карты памяти, что может повлиять на способность хранить файлы видео и изображений. В этом случае немедленно установите новую карту памяти.
- Используйте карту памяти высокого качества, выпущенную авторитетным производителем. У карт памяти плохого качества могут возникнуть неполадки, такие как фактическая скорость чтения/записи, которая не соответствует заявленной, и фактическая емкость хранилища, которая не соответствует заявленной. Наша компания не несет ответственности за утерянные или поврежденные видеоматериалы из-за использования низкокачественной карты памяти.
- Не вставляйте и не извлекайте карту памяти при включенном видеорегистраторе.

## Меры предосторожности


Перед использованием видеорегистратора ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и руководствами для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

- Этот видеорегистратор предназначен для записи видео о ситуации вокруг автомобиля. Он не предназначен для обеспечения безопасности пользователя во время вождения. Пользователи должны соблюдать местные правила дорожного движения для обеспечения безопасности на дороге. Не пользуйтесь этим устройством во время движения.
- Из-за различий в конфигурации автомобиля, стиле, условиях вождения и т. д. некоторые функции могут работать неправильно. Сбой питания, использование в условиях, выходящих за пределы нормальной рабочей температуры или диапазона влажности, удары или повреждение карты памяти могут привести к неправильной работе видеорегистратора. Нет гарантии, что видеорегистратор будет нормально функционировать при любых обстоятельствах. Видеоролики, записанные этим видеорегистратором, предназначены только для справки.
- Установите видеорегистратор правильно и не блокируйте поле зрения водителя или подушку безопасности автомобиля, чтобы избежать травм и сбоев в работе продукта.
- Если переднее лобовое стекло, на котором установлен видеорегистратор, покрыто цветной автомобильной пленкой, это может повлиять на качество видеозаписи или вызвать искажение видео.
- Избегайте столкновений или сильных толчков видеорегистратора, в противном случае устройство может выйти из строя.
- Запрещается использовать химические растворители или моющие средства для очистки видеорегистратора.
- Держите видеорегистратор подальше от сильных магнитных полей, поскольку они могут привести к повреждению устройства.
- Не используйте видеорегистратор при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
- При работе видеорегистратора в течение некоторого времени температура внешнего корпуса повышается; будьте осторожны при касании.
- Используйте этот видеорегистратор только для целей, разрешенных законом.


- Используйте стандартное автомобильное зарядное устройство, кабель питания и другие комплектные приспособления во избежание сбоев, связанных с несоответствием деталей. Компания не несет ответственности за любые убытки или повреждения, связанные с использованием нестандартных автомобильных зарядных устройств и кабелей питания.
- Если вы используете адаптер питания для зарядки видеорегистратора, используйте только адаптеры питания, соответствующие местным стандартам безопасности или сертифицированные и поставляемые квалифицированными производителями.
- Видеорегистратор и его аксессуары могут содержать мелкие детали. Во избежание удушья, а также повреждений устройства детьми, храните видеорегистратор в недоступном для детей месте.

## Информация о соответствии требованиям

### Информация об отходах электрического и электронного оборудования

 Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

### Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

 Производитель настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям всех применимых директив и европейских норм, а также внесенных в них изменений и дополнений. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://help.70mai.asia/1193.html>